

PENSUMLISTE VÅR 2016
SPRÅKLIG KOMMUNIKASJON

Institutt for språk og litteratur

NTNU

AVS1201- Skriftlig kommunikasjon

Emneansvarlig: Ingrid Stock

Pensumet består av 2 bøker og 1 kompendium

Bøker:

Dysthe, Olga, Hertzberg, Frøydis & Hoel, Torlaug Løkensgård (2010). *Skrive for å lære*. Oslo: Abstrakt forlag (kapittel 1, 2, 5-8, 10)

Hoel, Torlaug Løkensgård (2008). *Skriving ved universitet og høgskolar*. Oslo: Universitetsforlag (kapittel 1-5, 7).

Kompendium:

Bondi, Marina (2012). Voice in textbooks: between exposition and argument. I Hyland, K. & Guinda, C.S. (red). *Stance and voice in written academic genres*. Basingstoke: Palgrave Macmillan (101-115).

Dysthe, Olga (1997). Skrivning sett i lys av dialogisme. Teoretisk bakgrunn og konsekvenser for undervisning. I Evensen, L.S. & Hoel, T.L. (red.), *Skriveteorier og skolepraksis*. Oslo: LNU/Cappelen Akademisk Forlag (45-77).

Dysthe, Olga (2000). "Den store teksten". Hovudfagsoppgåva som kjelde til frustrasjon og glede. I Lie, S. & Thowsen, I. (red.), *Fagskriving som dialog* (s. 58-73). Oslo: Gyldendal Akademisk.

Eik-Nes, Nancy (2008). *Dialogging: Negotiating disciplinary identity through the medium of logs*. (Doktoravhandling NTNU). Trondheim: Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet. (kapittel 2).

Evensen, Lars Sigfred. (2006). Learner, culture, and genre: A rondo with flashbacks. I Florby, G. & Aijmer, K. (red.), *Lines and Traces*. Papers presented to Lennart Björk on the occasion of his 70th birthday. Göteborg: Acta Universitatis Gothoburgensis.

Skjong, Synnøve (2012). Medstudentrespons og læringsverdi. I Melby, G. & Matre, S. (red.), *Å skrive seg inn i læreryrket*. Trondheim: Akademika Forlag (159-174).

Deler av masteroppgave som kan lastes ned på nett:

Stock, Ingrid (2010). *Masterstudenten i spenningsfeltet mellom etablerte konvensjoner og utvikling av egen faglig stemme*. (Masteroppgave NTNU). Trondheim: Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet (kapittel 1,2,6).

I tillegg:

1 selvvalgt vitenskapelig artikkel fra fagfeltet ditt
1 selvvalgt bokkapittel fra fagfeltet ditt

AVS1202- Muntlig kommunikasjon

Emneansvarlig: Ellen Andenæs

Pensum:

Pensum består av en grunnbok, en empirisk undersøkelse, et kompendium med 10 artikler, 5 tekster til nedlasting samt en samling støtteark og annet materiale som brukes i undervisningen og legges ut på it's:learning. Et par artikler/kapitler kommer til å bli tatt ut av pensumlista, slik at den endelige lista (som vil foreligge 1. mars) vil bli noe redusert.

Grunnbok:

Deborah Cameron 2001: *Working With Spoken Discourse* (Sage) kap. 1-8, 10-11

Empirisk undersøkelse: Olsen, Anne-Kari Risom 2007: *Kommunikasjon i fengsel. En samtaleanalytisk undersøkelse av kategoriene 'Innsatte' og 'Betjenter' i et norsk fengsel.*

NTNU: Institutt for språk- og kommunikasjonsstudier.

Tekster til nedlasting:

- Ethiske retningslinjer for studentprosjekter i anvendt språkvitenskap (BAAL): http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/al/degrees/ma/core/research_methodology/research_ethics_2_-_about_good_practice.pdf
- [Hakulinen 2009: Conversation types](#)
- [Lind 1995: Diskurstranskripsjon](#)
- Nielsen, Mie Femø 1999: Grundbegreber i nyere samtaleanalyse. NyS – Nydanske Sprogstudier 25: 9-55. <http://www.nys.dk/article/view/13401/14615>
- Peter Ström Sjøberg 2013: Kroppsspråk finns inte – lita inte på procentprofeterna <http://www.retorikforlaget.se/rmartiklar/rattan-i-retoriken>

Støtteark og annet materiale som deles ut i forbindelse med undervisningen og legges ut på it's:learning

Innholdet i kompendiet:

Album, Dag 1994: Innholdsløs meningsfull prat. Sosiologisk tidsskrift nr 2: 89-108

Album, Dag 1995: Hvordan går det med Goffman og Garfinkel? Teorier om samhandling ansikt til ansikt. *Sosiologisk Tidsskrift* nr 4: 245-262

Cahill, Spencer 2001: Erving Goffman. S. 187-201 i Charon, Joel: *Symbolic Interactionism. An Introduction, An Interpretation, An Integration*. N.J.: Prentice Hall

Clark, Herbert H. 1996: Language use. S. 3-25 I *Using language*. Cambridge University Press
Heath, Christian 1988: Embarrassment and Interactional Organization. I Drew, Paul and Anthony Wootton (eds): *Erving Goffman. Exploring the Interaction Order*. Cambridge: Polity Press.

Järvinen, Margaretha 2005: Interview i en interaktionistisk begrepsramme. Kap. 2 i *Kvalitative metoder i et interaktionistisk perspektiv. Interview, observationer og dokumenter*. Red. av Margaretha Järvinen og Nanna Mik-Meyer. København: Hans Reitzels Forlag. S. 27-48.

Linell, Per 1990: De institutionaliserade samtalens elementära former: om möten mellan professionella och lekmän. *Forskning om utbildning* vol. 17, s. 18-35.

Rustad, Hanne 2005: "Latter som høflighetsstrategi". I Barbro Rønning (red): *Flyt*. Trondheim: Tapir. S. 217-231.

Tannen, Deborah 2004: 'Interactional Sociolinguistics.' In: *Sociolinguistics: An International Handbook of the Science of Language and Society*. Ed. by Ulrich Ammon, Norbert Dittmar, Klaus J. Jatheier, Peter Trudgill. 2nd ed. Berlin and New York: Walter de Gruyter, 2004.

Thomassen, Gøril 2003: Det kommunikative samspillet mellom pasient og helsepersonell. Kap. 5 i Brataas, H. V. og T. Steen-Olsen (red): *Kvalitet i samspill. Innføring i kommunikasjon og kulturell forståelse for helsepersonell*. Høyskoleforlaget. S. 82-95 og 143-145.

SPRÅK1501- Akademisk skriving/Academic writing

Undervises ikke i vårsemesteret.

SPRÅK3501- Vitenskaplig kommunikasjon for ingeniører/Scientific communication for engineers

Undervises ikke i vårsemesteret.

AVS2240- Kommunikasjon I arbeidslivet: mønstre og mangfold

Undervises ikke i vårsemesteret.

AVS2300- Faglig skriving og tekstutvikling i høyere utdanning og arbeidsliv

Emneansvarlig: Ingrid Stock

Pensum:

Pensum kan delvis forandres/tilpasses deltakernes behov.

*Du vil finne artiklene delvis i et kompendium for AVS2300 – andre kan lastes ned fra nettet (som er markert med *).*

Teoretisk grunnlag

Bazerman, C. (2004). Intertextuality: How texts rely on other texts. I Bazerman, C. & Prior, P. (red.), *What writing does and how it does it. An introduction to analyzing texts and textual practices* (s. 83-96). Mahwah, New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

*Sjøhelle, D. K. (2007). *Læringsfellesskap og profesjonsutvikling: språklig kommunikasjon på e-forum i desentralisert lærerutdanning*. Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet, Trondheim. (s. 40-66).

Säljö, R. (1997). Tal, skrift och sociokulturell dynamik. Skriftspråk som kitt och differentierande mekanism i det komplexa samhället. I *Att lämna skolen med rak rygg*. (SOU 1997:108, 340-367).

Tekstutvikling

Blåsjö, M. (2009). Appropriering av fackkunnskap – förutsättning for ett ”godkänt” akademiskt skrivande? I Vatn, G.Å., Folkvord, I. & Smidt, J. (red.), *Skriving i kunnskapssamfunnet* (s. 143-160). Trondheim: Tapir Akademisk Forlag.

Blåsjö, M. (2007). Medierande reiskap – ett sätt att se på högre utbildning och yrkesliv i samverkan? I Matre, S. & Hoel, T.L. (red.), *Skrive for nåtid og framtid*, Bind 2 (s. 12-22). Trondheim: Tapir Akademisk Forlag.

*Bremner, S. (2008). Intertextuality and business communication textbooks: Why students need more textual support. *English for Specific Purposes*, 27, 306-321.

Eik-Nes, N.L. (2007). Mellom sjanger og prosess. I Matre, S. & Hoel, T.L. (red.), *Skrive for nåtid og framtid*, Bind 2 (s. 138-149). Trondheim: Tapir Akademisk Forlag.

Respons

*Dysthe, O., Samara, A. & Westrheim, K. (2006). Multivoiced supervision of Master's students: a case study of alternative supervision practices in higher education. *Studies in Higher Education* 31(3), 299-318.

Hoel, T.L. (1999). *Students cooperating in writing: Teaching, learning, and research based on theories from Vygotsky and Bakhtin*. Paper presentert på European Conference on Educational Research. Lahti, Finland.

Hoel, T.L. (2000). *Skrive og samtale. Responsgrupper som læringsfellesskap*. Oslo: Gyldendal Akademisk forlag (kapittel 5).

Ivanič, R., Clark, R. & Rimmershaw, R. (2000). What am I supposed to make of this? The messages conveyed to students by tutors' written comments. I Lea, M.R. & Stierer, B. (red.), *Student writing in higher education* (s. 47-65). Buckingham: Open University Press/Society for Research into Higher Education.

*Wang & Li (2011). 'Tell me what to do' vs 'guide me through it': Feedback experiences of international doctoral students. *Active Learning in Higher Education* 12, 101-112.

Wardle, E.A. (2004). "Is that what yours sounds like?" The relationship of peer response to genre knowledge and authority. I Huot, B., Stroble, B. & Bazerman, C. (red.), *Multiple literacies for the 21st century* (s. 93-113). Cresskill, NJ: Hampton Press.

Faglig skriftspråk – ulike aspekter

Dysthe, O., Hertzberg, F. & Hoel, T. L. (2010). *Skrive for å lære*. Oslo: Abstrakt forlag (kapittel 5).

Evensen, L.S. (2012). Underveis mot et tolkningsfellesskap: lærerstemmer om elevtekster. I Matre, S., Sjøhelle, D. & Solheim, R. (red.), *Teorier om tekst i møte med skolens lese- og skrivepraksiser*, (s. 151-160). Oslo: Universitetsforlaget.

Rapley, T. (2007). *Doing Conversation, Discourse and Document Analysis*. London: Sage (Kap. 1 og 9).

Tønnesson, J. L. (2012). *Hva er sakprosa*. Oslo: Universitetsforlaget (kap. 4)

Akademisk skriving

*Cameron, J., Nairn, K. & Higgins, J. (2009). Demystifying academic writing: Reflection on emotions, know-how and academic identity. *Journal of Geography in Higher Education*, 33(2), 269-284.

*Hyland, K. (2005). Stance and engagement: a model of interaction in academic discourse. *Discourse Studies*, 7(2), 173-192.

*Paxton, M. (2007). Students' interim literacies as a dynamic resource for teaching and transformation. *Southern African Linguistics and Applied Language Studies* 25(1), 45-55.

Skriving i arbeidslivet

Eklund, Heidi Bunæs (2010). Veien til gode myndighetstekster: Praksisnotater fra en språkkonsulent. I Smidt, J., Folkvord, I. & Aasen, A.J. (red.), *Rammer for skrijving: Om skriveutvikling i skole og yrkesliv* (s. 141-152). Trondheim: Tapir Akademisk Forlag.

Hepsø, V. (2007). Yrkeslivets behov for skrijving: Skrijving som kollektiv refleksjon i et praksisfellesskap. I Matre, S. og Hoel, T. L. (red): *Skrive for nåtid og framtid. Skrijving i arbeidsliv og skole* (s. 78-90). Trondheim: Tapir Akademisk.

*Karlsson, A.-M. (2012). För vems skull läser och skriver man på jobbet? Om «sponsors of literacy» i arbete och utbildning. *Viden om läsning*, nr. 12, 73-79.

Redish, J., Battison, R.M. & Gold, E.S. (1985). Making information accessible to readers. I Odell, L. & Goswami, D. (red.), *Writing in nonacademic settings* (s. 129-153). New York: The Guilford Press

*Seljeseth, I. (2013). *Gratulerer, vi har avslått søknaden din om arbeidsavklaringspenger! – en studie av klarspråkarbeidet i NAV april til juni 2012*. (Masteroppgave Universitetet i Oslo). Oslo: Universitetet i Oslo (deler av teksten).

Vatn, G. Å. (2007). Et møte mellom forskningsbasert og erfaringsbasert tekstkompetanse. I Matre, S. & Hoel, T.L. (red.), *Skrive for nåtid og framtid, Del I: Skrijving i arbeidsliv og skole* (s. 91-106). Trondheim: Tapir Akademisk Forlag.

Østerberg, D. (2012). Om å skrive klart. I Johansen, A. (red.), *Kunnskapens språk. Skrivearbeid som forskningsmetode* (s. 207-223). Oslo: Scandinavian Academic Press.

I tillegg kommer selvvalgt litteratur/tekster som gis mer informasjon om ved semesterstart.

AVS3010- Prosjektledelse og kommunikative prosesser

Undervises ikke i vårsemesteret.

HFEL8000- Vitenskaplig kommunikasjon- Publisering og allmennrettet formidling

Undervises ikke i vårsemesteret.